

NOTICE DE MISE EN SERVICE ABRÉGÉE



KA 5578-E FR

Traduction du document original



Régulateur de chauffage et chauffage urbain TROVIS 5578-E

Édition Mai 2022



Remarques concernant la présente notice abrégée

Cette notice de mise en service abrégée est pensée pour permettre un montage et un fonctionnement sûr. Les remarques et instructions contenues dans cette notice sont à prendre en compte impérativement pour le maniement d'appareils SAMSON.

- Pour une utilisation sûre et appropriée, lire attentivement la présente notice et la conserver en vue d'une consultation ultérieure.
- Pour toute question non abordée dans la présente notice abrégée, contacter le service après-vente de SAMSON (aftersales-fr@samsongroup.com).

Remarques et leurs significations

DANGER

Situations dangereuses qui peuvent entraîner la mort ou de graves blessures

ATTENTION

Dommages matériels et dysfonctionnements

AVERTISSEMENT

Situations qui peuvent entraîner la mort ou de graves blessures

Nota

Explications à titre informatif

Conseil

Recommandations pratiques

1	Garantie	4
2	Consignes de sécurité	4
3	Raccordement électrique	5
4	Éléments de commande	8
5	Fonctionnement	9
5.1	Réglage du mode de fonctionnement	9
5.2	Programme horaire	10
5.2.1	Réglage de la date et de l'heure	10
5.2.2	Réglage des périodes d'occupation	12
5.2.3	Réglage de l'utilisation spéciale « Fête »	15
5.2.4	Réglage de l'utilisation spéciale « Jours fériés »	16
5.2.5	Réglage de l'utilisation spéciale « Congés »	17
5.3	Réglage des consignes Jour (Occupation) / Nuit (Abaissement)	20
5.4	Charger le réglage d'usine	21
5.5	Consultation d'informations	22
5.5.1	Ajustement de Trend Viewer	26
5.6	Exploitation du régulateur de chauffage en mode manuel	28
6	Liste des erreurs	29

1 Garantie

Nous développons constamment nos produits. Par conséquent, nous nous réservons le droit de les modifier à tout moment sans préavis.

Nous ne garantissons pas l'exactitude ou l'exhaustivité de la présente notice abrégée. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation du produit autre que celle préconisée dans cette notice. Toute réclamation du client, en particulier des demandes de dommages-intérêts y compris des dommages matériels, est alors exclue. La garantie ne s'applique pas si la cause du dommage est intentionnelle ou résulte d'une négligence grave. Si un engagement essentiel au contrat n'est pas respecté par négligence, alors notre responsabilité se limite aux dommages prévisibles.

2 Consignes de sécurité

L'appareil doit impérativement être monté et mis en service par un personnel compétent et familiarisé avec le montage, la mise en service et le fonctionnement du produit. Des conditions de transport et de stockage conformes constituent des conditions préalables impératives.

L'appareil est conçu pour fonctionner dans des installations sous haute tension. Respecter les consignes de sécurité applicables au raccordement et à la maintenance.

La présente notice abrégée doit fournir toutes les informations utiles à l'exploitation de l'appareil.

3 Raccordement électrique

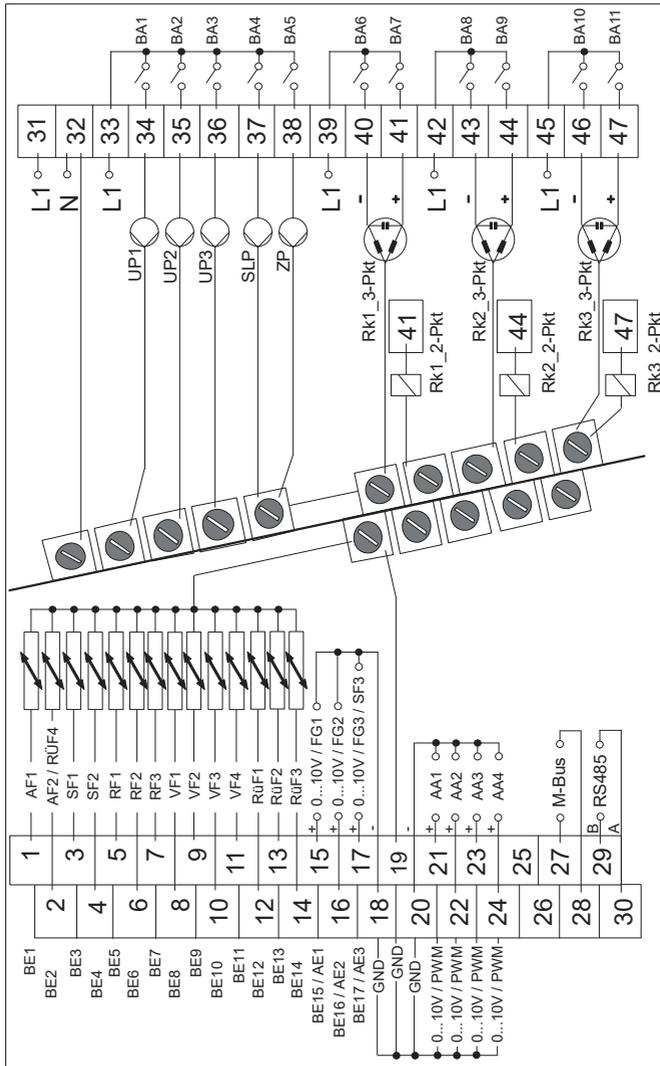
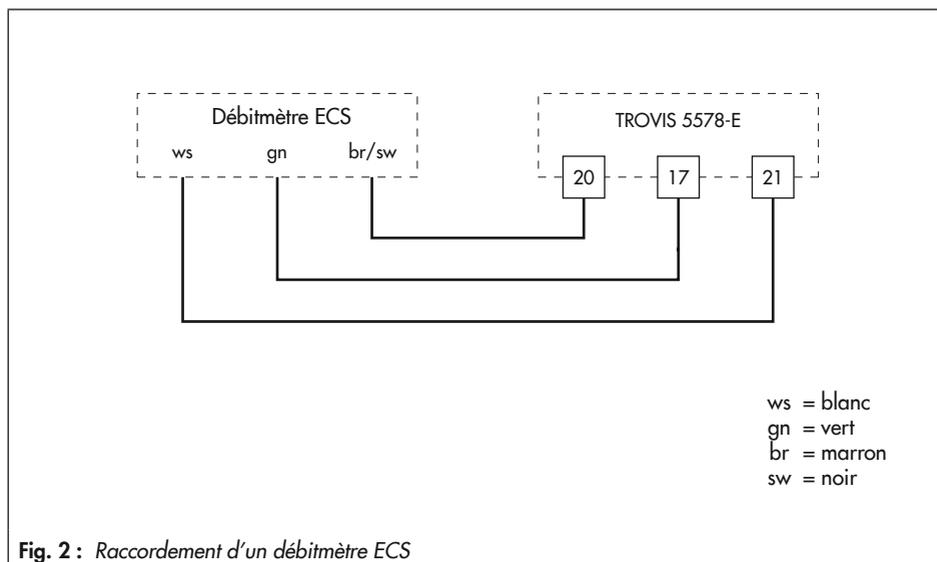


Fig. 1 : Raccordement électrique du régulateur de chauffage TROVIS 5578-E

Raccordement électrique

Légende de la Fig. 1 :

AA	Sortie analogique	PWM	Modulation d'impulsion	SLP	Pompe de charge du ballon
AE	Entrée analogique	RF	Sonde d'ambiance	UP	Pompe de circulation (chauffage)
AF	Sonde extérieure	RK	Boucle de régulation	VF	Sonde de départ
BA	Sortie binaire	RüF	Sonde de retour	ZP	Pompe de circulation (ECS)
BE	Entrée binaire	SF	Sonde de ballon		
FG	Transmetteur à distance				



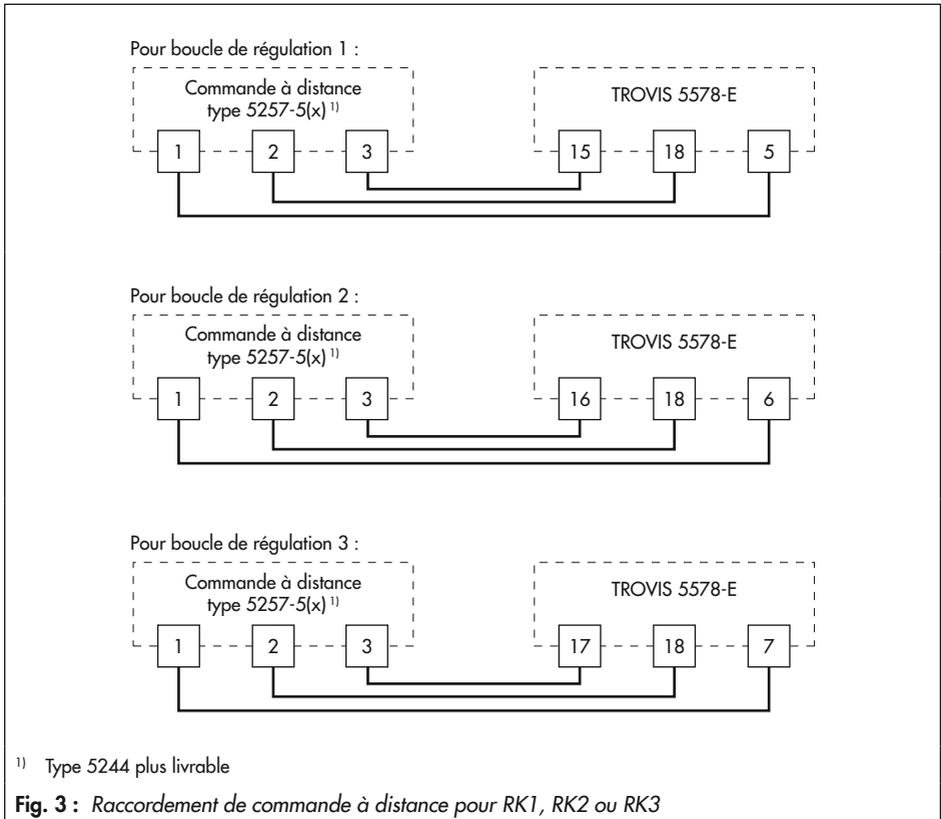


Tableau 1 : Sections de conducteurs admissibles pour le raccordement aux bornes

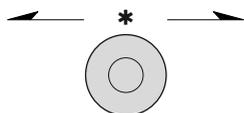
Câble	Section de conducteur
Unifilaire	0,33 à 2 mm ²
Multifilaire	0,33 à 2 mm ²

Longueur de fil à isoler : 6 mm

4 Éléments de commande

Le régulateur de chauffage est piloté sur place à l'aide des boutons de commande. Ceux-ci sont situés sur la façade avant du régulateur de chauffage.

Bouton de commande



Tourner [↻] :
sélectionner les affichages, paramètres et blocs fonctions

Pousser [*] :
confirmer la sélection ou le réglage

Sélecteur

Le sélecteur permet de définir le mode de fonctionnement ainsi que les paramètres principaux de chaque boucle de régulation.



-  Niveau d'exploitation
-  Modes de fonctionnement
-  Niveau manuel



-  Consigne Jour (température ambiante de jour)
-  Consigne Nuit (température ambiante réduite)
-  Périodes d'occupation pour le chauffage/ballon ECS
-  Utilisation spéciale
-  Heure / date
-  Réglages

5 Fonctionnement

5.1 Réglage du mode de fonctionnement

Le régulateur de chauffage peut être exploité aux modes de fonctionnement suivants :

Fonctionnement de jour (Occupation) : les consignes réglées pour le fonctionnement Occupation sont respectées en permanence, indépendamment de la période de fonctionnement et du mode d'été réglés. Icône : ✱✱

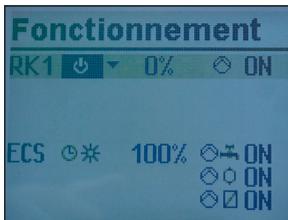
Fonctionnement de nuit (abaissement) : les consignes applicables au mode de fonctionnement Abaissement sont respectées en permanence, indépendamment des périodes de fonctionnement réglées. Icône :))

Régulation arrêtée : la régulation des boucles de chauffage et du ballon ECS est arrêtée, indépendamment des temps d'utilisation réglés. La protection contre le gel de l'installation reste assurée. Icône : ☹ ☹

Icônes indiquant que la protection contre le gel est active : chauffage ☹) , ballon ECS ☹ ✱

Fonctionnement automatique : le fonctionnement Jour s'applique durant les périodes d'occupation paramétrées tandis que le fonctionnement Nuit s'applique en dehors de ces périodes, sauf si la régulation s'arrête en fonction de la température extérieure programmée. Le régulateur de chauffage passe alors automatiquement d'un mode de fonctionnement à l'autre. Icône durant les périodes d'occupation : ☹ ✱. Icône en dehors des périodes d'occupation : ☹)

Fonctionnement manuel : commande manuelle des vannes et pompes, cf. informations complémentaires au chap. 5.6.



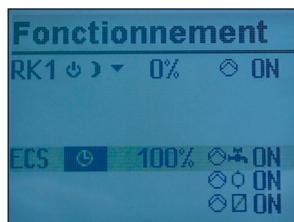
Tourner le sélecteur en position ☹☹ « Modes de fonctionnement ». L'état de fonctionnement de toutes les boucles de régulation de l'installation s'affiche :

- Boucle de chauffage RK1
- Boucle de chauffage RK2
- Boucle de chauffage RK3
- Boucle de chauffage RK11
- Boucle de chauffage RK12
- Boucle de chauffage RK13
- Ballon ECS

➔ Seules les boucles de régulation définies selon l'installation choisie peuvent être sélectionnées.

☹ Sélectionner une boucle de régulation.

Fonctionnement



* Activer le mode d'édition pour la boucle de régulation. Le mode de fonctionnement apparaît en surbrillance.

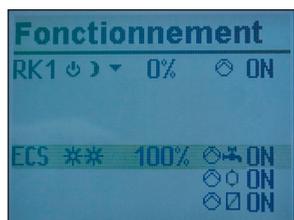
③ Sélectionner le mode de fonctionnement :

Fonctionnement automatique

Fonctionnement de jour

Fonctionnement de nuit

Installation à l'arrêt



* Confirmer le mode de fonctionnement.

En général, le régulateur de chauffage est réglé en fonctionnement automatique.

5.2 Programme horaire

Le programme horaire est pris en compte seulement en fonctionnement automatique.

5.2.1 Réglage de la date et de l'heure

La date du jour et l'heure actuelle doivent être réglées immédiatement après la mise en service et après une panne de courant de plus de 24 heures. C'est le cas chaque fois que l'heure clignote.



Tourner le sélecteur en position « Temps / date ». L'heure actuelle est sélectionnée (affichée sur fond gris).

Temps / date	
Heure	11:24
Date (JJ.MM)	11.02
Année	2022
Com. aut. été/hiv	ON

* Activer le mode d'édition pour l'heure. Les couleurs d'affichage de l'heure sont en surbrillance.

☞ Régler l'heure.

* Appliquer l'heure.

Temps / date	
Heure	11:23
Date (JJ.MM)	11.02
Année	2022
Com. aut. été/hiv	ON

☞ Sélectionner « Date (JJ.MM) » [☞].

Temps / date	
Heure	11:23
Date (JJ.MM)	11.02
Année	2022
Com. aut. été/hiv	ON

* Activer le mode d'édition pour la date. Les couleurs d'affichage de la date sont en surbrillance.

☞ Régler la date (jour.mois).

* Appliquer la date.

Temps / date	
Heure	11:23
Date (JJ.MM)	11.02
Année	2022
Com. aut. été/hiv	ON

☞ Sélectionner « Année ».

Temps / date	
Heure	11:23
Date (JJ.MM)	11.02
Année	2022
Com. aut. été/hiv	ON

* Activer le mode d'édition pour l'année. Les couleurs d'affichage de l'année sont en surbrillance.

☞ Régler l'année.

* Appliquer l'année.

Il est possible d'activer ou de désactiver le changement d'heure automatique (été/hiver).

Fonctionnement

Temps / date	
Heure	11:24
Date (JJ.MM)	11.02.
Année	2022
Com. aut. été/hiv	ON

Ⓞ Sélectionner « Com. aut. été/hiv ».

Temps / date	
Heure	11:24
Date (JJ.MM)	11.02.
Année	2022
Com. aut. été/hiv	ON

* Activer le mode d'édition pour la commutation automatique de l'heure d'été et l'heure d'hiver. Les couleurs d'affichage du réglage actif sont en surbrillance :
ON = commutation automatique de l'heure d'été/d'hiver activée

OFF = commutation automatique de l'heure d'été/d'hiver désactivée

Ⓞ Activer ou désactiver la commutation automatique de l'heure d'été/d'hiver.

* Appliquer l'activation ou la désactivation.

Replacer le sélecteur en position  « Niveau d'exploitation ».

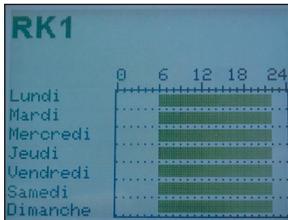
Nota

Le fonctionnement de l'horloge est garanti pendant 24 heures en cas de panne d'électricité, bien qu'il soit maintenu généralement au moins 48 heures.

5.2.2 Réglage des périodes d'occupation

Il est possible de régler trois périodes d'occupation pour chaque jour de la semaine.

Paramètres	RU	Plage de valeurs	
	RK1, RK2, RK3, RK11, RK12, RK13	ECS, PC	
Début de la première période d'occupation	06:00	00:00	
Fin de la première période d'occupation	22:00	24:00	
Début de la deuxième période d'occupation	--:--	--:--	00:00 à 24:00
Fin de la deuxième période d'occupation	--:--	--:--	Intervalles de 15 minutes
Début de la troisième période d'occupation	--:--	--:--	
Fin de la troisième période d'occupation	--:--	--:--	

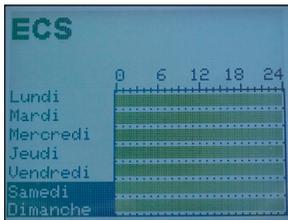


Tourner le sélecteur en position  « Périodes d'occupation ». La première boucle de régulation s'affiche en même temps que les périodes d'occupation actuelles.

- ↻ Au besoin, sélectionner une autre boucle de régulation :
 - boucle de chauffage RK2
 - boucle de chauffage RK3
 - boucle de chauffage RK11
 - boucle de chauffage RK12
 - boucle de chauffage RK13
 - ballon ECS
 - pompe de circulation (ECS) PC
- ➔ Seules les boucles de régulation définies selon l'installation choisie peuvent être sélectionnées.

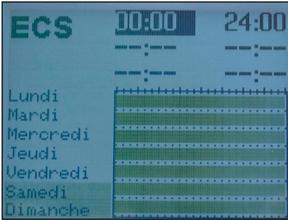


- * Activer le mode d'édition pour la boucle de régulation. Les périodes d'occupation du lundi s'affichent.



- ↻ Sélectionner le(s) jour(s) au(x)quel(s) s'appliqueront les périodes d'occupation. Les périodes d'occupation peuvent être réglées pour un seul jour ou pour plusieurs jours d'affilée (p. ex. du lundi au vendredi, le samedi et le dimanche ou du lundi au dimanche). Les couleurs d'affichage des jours sélectionnés sont en surbrillance.

Fonctionnement



- * Activer le mode d'édition pour le(s) jour(s) sélectionné(s). Le mode d'édition (couleurs d'affichage inversées) est activé pour l'heure de début de la première période d'occupation.

⌂ Régler l'heure de début.
Le réglage s'effectue par intervalles de 15 minutes.

- * Confirmer l'heure de début.
Le mode d'édition est activé pour l'heure de fin de la première période d'occupation.

⌂ Régler l'heure de fin.
Le réglage s'effectue par intervalles de 15 minutes.

- * Confirmer l'heure de fin.
Le mode d'édition est activé pour l'heure de début de la deuxième période d'occupation.



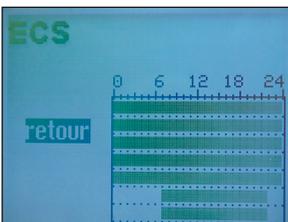
Pour régler les deuxième et troisième périodes d'occupation, répéter les étapes grisées ci-dessus. Lorsqu'il n'est plus nécessaire d'ajouter des périodes d'occupation pour le(s) jour(s) sélectionné(s), confirmer deux fois l'heure de début affiché (2 x *) pour quitter le menu.

Procéder de même pour régler les périodes des autres jours.

Après avoir réglé toutes les périodes pour tous les jours :

- ⌂ Sélectionner « retour ».
- * Quitter le réglage des périodes d'occupation.

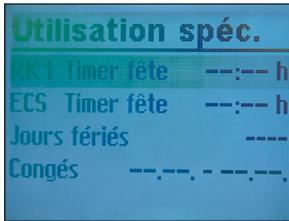
Replacer le sélecteur en position  « Niveau d'exploitation ».



5.2.3 Réglage de l'utilisation spéciale « Fête »

Le fonctionnement Occupation démarre ou se poursuit pour la boucle de régulation correspondante (RK1, RK2, RK3 ou ECS) pendant toute la durée paramétrée pour la fête. À la fin de la fête, l'écran affiche de nouveau --:--.

Paramètres	RU	Plage de valeurs
RK1 Timer fête	--:-- h	0 à 48 h, par intervalles de 15 minutes
RK2 Timer fête	--:-- h	0 à 48 h, par intervalles de 15 minutes
RK3 Timer fête	--:-- h	0 à 48 h, par intervalles de 15 minutes
ECS Timer fête	--:-- h	0 à 48 h, par intervalles de 15 minutes



Tourner le sélecteur en position  « Utilisation spéciale ». La minuterie de fête pour la première boucle de régulation est sélectionnée.

- ⓐ Au besoin, sélectionner la minuterie de fête d'une autre boucle de régulation :
 - boucle de chauffage RK2
 - boucle de chauffage RK3
 - ballon ECS

➔ Seules les boucles de régulation contrôlées par l'installation sélectionnée peuvent être choisies.



* Activer le mode d'édition pour la minuterie de fête. La minuterie de fête est en mode d'édition (inversion des couleurs d'affichage).

- ⓐ Régler la durée pendant laquelle le fonctionnement diurne doit être prolongé. Le réglage s'effectue par intervalles de 15 minutes.

* Confirmer le réglage.



Une fois que toutes les minuterie de fête ont été réglées :
Remplacer le sélecteur en position  « Niveau d'exploitation ».

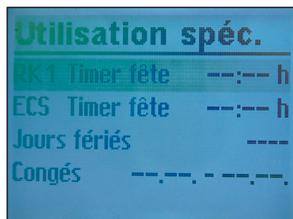
i Nota

L'écoulement de la minuterie de fête s'affiche par intervalles de 15 minutes.

5.2.4 Réglage de l'utilisation spéciale « Jours fériés »

Les périodes d'occupation paramétrées pour le dimanche s'appliquent aux jours fériés. Il est possible d'enregistrer 20 jours fériés au maximum.

Paramètres	RU	Plage de valeurs
Jours fériés	--.--.	01.01. à 31.12.



Tourner le sélecteur en position « Utilisation spéciale ». La minuterie de fête pour la première boucle de régulation est sélectionnée.

Sélectionner « Jours fériés ».



* Démarrer le réglage des jours fériés. Le premier jour férié réglé est sélectionné. Si aucun jour férié n'a été enregistré jusqu'à présent (réglage d'usine), alors la ligne sélectionnée affiche « --.--. ».

Au besoin, sélectionner la ligne « --.--. ».



* Activer le mode d'édition pour le jour férié.

Régler la date du jour férié.

* Confirmer la date.

Procéder de la même manière pour enregistrer d'autres jours fériés.

Suppression d'un jour férié :

Sélectionner la date correspondant au jour férié à supprimer.

* Confirmer la date.

Sélectionner le réglage « --.--. ».

* Confirmer le réglage.

Le jour férié a été supprimé.



Après avoir enregistré tous les jours fériés :

- ⌂ Sélectionner « retour ».
- * Quitter le réglage des jours fériés.

Replacer le sélecteur en position  « Niveau d'exploitation ».

i Nota

Les jours fériés qui ne correspondent pas à une date fixe doivent être supprimés avant la fin de l'année afin d'éviter qu'ils ne soient reportés sur l'année suivante.

5.2.5 Réglage de l'utilisation spéciale « Congés »

Pendant les congés, l'installation fonctionne en permanence en mode Abaissement. Il est possible d'enregistrer dix périodes de congés au maximum. Chaque période de congés peut être affectée séparément aux boucles de chauffage RK1, RK2, RK3 et au ballon ECS ou communément à toutes les boucles de régulation.

i Nota

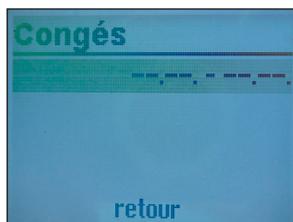
Si une période de congés est définie pour toutes les boucles de régulation, celle-ci s'applique également aux boucles de régulation RK11, RK12 et RK13.

Paramètres	RU	Plage de valeurs
Période de congés	--.-. - -.-.	01.01. à 31.12.



Tourner le sélecteur en position  « Utilisation spéciale ». La minuterie de fête pour la première boucle de régulation est sélectionnée.

- ⌂ Sélectionner « Congés ».



* Démarrer le réglage des congés. La première période de congés réglée est sélectionnée. Si aucun congé n'a été enregistré jusqu'à présent (réglage d'usine), la ligne sélectionnée affiche « --.--. - --.--. ».

Ⓞ Au besoin, sélectionner la ligne « --.--. - --.--. ».

Ⓞ Activer le mode d'édition pour les congés.
La date de début est sélectionnée (Affichage en surbrillance).

Ⓞ Régler la date de début.

Ⓞ Appliquer la date de début.
La date de fin est sélectionnée.

Ⓞ Régler la date de fin.

Ⓞ Appliquer la date de fin. La période de congés s'applique à « tous ».

Ⓞ Si les congés s'appliquent à une seule boucle de régulation, celle-ci doit être sélectionnée :

- boucle de chauffage RK1
- boucle de chauffage RK2
- boucle de chauffage RK3
- Ballon ECS

➔ Seules les boucles de régulation définies par l'installation choisie peuvent être sélectionnées.
Les boucles de régulation RK11, RK12 et RK13 ne sont pas disponibles.

* Confirmer la boucle de régulation.

i Nota

Quand une période de congés est active, l'icône ➤ s'affiche à l'écran.

Procéder de même pour régler d'autres périodes de congés.

Suppression d'une période de congés :

- ⌂ Sélectionner la période de congés à supprimer.
 - * Confirmer.
 - ⌂ Sélectionner le réglage « --.--. - --.--. ».
 - * Confirmer le réglage.
- La période de congés a été supprimée.

**Après avoir enregistré toutes les périodes de congés :**

- ⌂ Sélectionner « retour ».
 - * Quitter le réglage des congés.
- Replacer le sélecteur en position  « Niveau d'exploitation ».

i Nota

Les périodes de congés enregistrées doivent être supprimées avant la fin de l'année pour éviter qu'elles soient reportées automatiquement sur l'année suivante.

5.3 Réglage des consignes Jour (Occupation) / Nuit (Abaissement)

Les consignes Jour (Occupation) sont appliquées en mode de fonctionnement forcé Jour (Occupation) et en mode automatique pendant les périodes d'occupation configurées.

Les consignes Nuit (Abaissement) sont appliquées en mode de fonctionnement forcé Nuit (Abaissement) et en mode automatique en dehors des périodes d'occupation configurées.

Il est possible de régler les consignes Jour et Nuit pour les températures énumérées ci-après.

Position du sélecteur ↓☼

Paramètres	RU	Plage de valeurs
RK1 Température ambiante	20.0 °C	0.0 à 40.0 °C
RK2 Température ambiante	20.0 °C	0.0 à 40.0 °C
RK3 Température ambiante	20.0 °C	0.0 à 40.0 °C
RK11 Température ambiante	20.0 °C	0.0 à 40.0 °C
RK12 Température ambiante	20.0 °C	0.0 à 40.0 °C
RK13 Température ambiante	20.0 °C	0.0 à 40.0 °C
ECS Consigne ECS	60.0 °C	Températures min. à max. du ballon ECS
RK1 T° ext valeur d'arrêt	22.0 °C	0.0 à 50.0 °C
RK2 T° ext valeur d'arrêt	22.0 °C	0.0 à 50.0 °C
RK3 T° ext valeur d'arrêt	22.0 °C	0.0 à 50.0 °C
RK11 T° ext valeur d'arrêt	22.0 °C	0.0 à 50.0 °C
RK12 T° ext valeur d'arrêt	22.0 °C	0.0 à 50.0 °C
RK13 T° ext valeur d'arrêt	22.0 °C	0.0 à 50.0 °C

Position du sélecteur ↓☾

Paramètres	RU	Plage de valeurs
RK1 Température ambiante	15.0 °C	0.0 à 40.0 °C
RK2 Température ambiante	15.0 °C	0.0 à 40.0 °C
RK3 Température ambiante	15.0 °C	0.0 à 40.0 °C
RK11 Température ambiante	15.0 °C	0.0 à 40.0 °C
RK12 Température ambiante	15.0 °C	0.0 à 40.0 °C
RK13 Température ambiante	15.0 °C	0.0 à 40.0 °C
ECS Consigne ECS	40.0 °C	Températures min. à max. du ballon ECS

Position du sélecteur ↓☺

Paramètres	RU	Plage de valeurs
RK1 T° ext valeur d'arrêt	15.0 °C	-50.0 à 50.0 °C
RK2 T° ext valeur d'arrêt	15.0 °C	-50.0 à 50.0 °C
RK3 T° ext valeur d'arrêt	15.0 °C	-50.0 à 50.0 °C
RK11 T° ext valeur d'arrêt	15.0 °C	-50.0 à 50.0 °C
RK12 T° ext valeur d'arrêt	15.0 °C	-50.0 à 50.0 °C
RK13 T° ext valeur d'arrêt	15.0 °C	-50.0 à 50.0 °C



Turner le sélecteur en position ↓☼ « Consignes Jour » ou ↓☺ « Consignes Nuit ». Les consignes Jour et Nuit s'affichent les unes après les autres.

→ Seules s'affichent les consignes Jour et Nuit pouvant être régulées selon l'installation sélectionnée.

i Nota

Dans des installations comptant trois boucles de régulation, les valeurs d'arrêt se trouvent dans un menu à part intitulé « Valeurs d'arrêt ».



- ☺ Sélectionner la consigne.
- * Activer le mode d'édition pour la consigne.
- ☺ Régler la consigne.
- * Confirmer le réglage.

Procéder de même pour régler les autres consignes.

Après avoir réglé toutes les consignes :

Replacer le sélecteur en position ☺ « Niveau d'exploitation ».

5.4 Charger le réglage d'usine

Il est possible de restaurer les réglages d'usine (RU) pour tous les paramètres définis à l'aide du sélecteur ainsi que pour les paramètres des niveaux PA1, PA2, PA3, PA11, PA12 et PA13, à l'exception des limites de température de retour et de la limite de température de départ maximale aux niveaux PA1 et PA2.



Tourner le sélecteur en position \diamond « Réglages ».

⌚ Régler le nombre clé 1991.

* Confirmer le nombre clé.

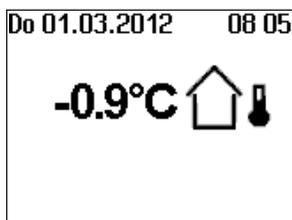
Les réglages d'usine sont chargés quand le régulateur affiche l'icône suivante :



5.5 Consultation d'informations

En cours de fonctionnement, diverses informations peuvent être visualisées sur l'affichage du régulateur de chauffage. Par défaut, quand le sélecteur pointe vers l'icône « Niveau d'exploitation », le régulateur de chauffage affiche la date, l'heure et la température réelle actuelle.

Régulation en fonction des conditions climatiques · Température réelle = Température extérieure



Arrêt en fonction de la température extérieure activé

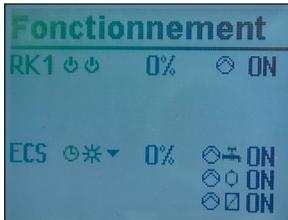


Périodes de congés actives

Régulation fixe · Température réelle = Température de départ

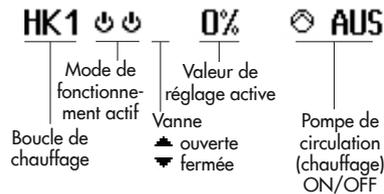


D'autres informations peuvent être visualisées en tournant le bouton tourner-pousser :

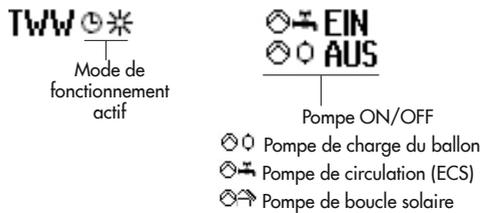


⌚ État de fonctionnement

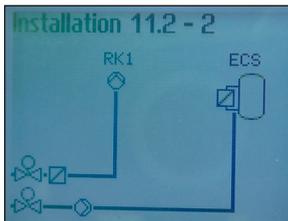
Pour les boucles de chauffage RK1, RK2, RK3, RK11, RK12 et RK13 :



Pour le ballon ECS :



Pour plus d'informations, cf. chap. 5.1.

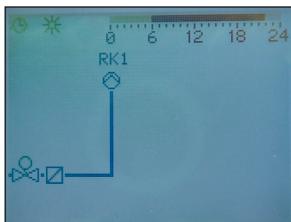


⌚ Code d'installation réglé

Pour plus d'informations, cf. annexe A (notice de configuration).

- * Valeurs importantes mesurées pour l'ensemble de l'installation, p. ex. valeurs de température mesurées et valeurs limites d'un limiteur de débit ou de puissance si de telles fonctions sont activées.

Fonctionnement



- Périodes d'occupation (en fonction du code d'installation choisie)
 - boucle de chauffage RK1
 - boucle de chauffage RK2
 - boucle de chauffage RK3
 - boucle de chauffage RK1 1
 - boucle de chauffage RK1 2
 - boucle de chauffage RK1 3
 - ballon ECS

Les périodes de fonctionnement Jour (Occupation) sont représentées en noir sur le graphique horaire.

Les périodes de fonctionnement Nuit (Abaissement) et d'arrêt sont représentées en gris sur le graphique horaire.

- * Les valeurs mesurées, les consignes et les valeurs limites sont affichées pour la partie de l'installation représentée.

Valeurs Spéc.	
Mesure 1	1.3
Mesure 5	42.5
Mesure 11	47.8
Mesure 12	47.6

- Valeurs spéciales

Les valeurs affichées correspondent aux mesures enregistrées par les capteurs supplémentaires (non pertinents pour la régulation) ou des entrées 0-10 V.

Liste Alarmes	
2021	Défaut sonde

- Liste d'alarmes

Les quatre dernières alarmes déclenchées s'affichent ici.

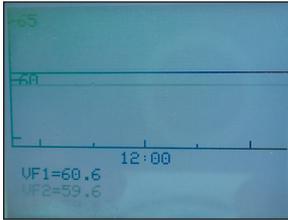
- * Ouvrir la liste des alarmes pour sélectionner d'autres alarmes (○). De plus amples informations concernant l'alarme s'affichent en texte clair, y compris la date et l'heure auxquelles l'alarme s'est déclenchée.

Liste Evènements	
13:19	RK1 Automatique
13:18	Ouv. Fonct. Manuel
13:18	RK1 ○ = OFF
13:17	ECS Automatique

- Liste d'événements

Les quatre derniers événements déclenchés s'affichent ici.

- * Ouvrir la liste des événements pour sélectionner d'autres événements (○). De plus amples informations concernant l'événement s'affichent en texte clair, y compris la date et l'heure auxquelles l'événement s'est produit.



- ⌚ Trend Viewer
Par défaut, les valeurs mesurées par la sonde extérieure AF1 et la sonde de départ VF1 sont affichées en fonction du temps.

Niveau d'exploitation avancé

Information	
Type d'appareil	5578
Numéro de série	17858
Version software	2.50
Version hardware	0.09

Des informations annexes à l'exécution du régulateur (désignation de l'appareil, numéro de série, version du logiciel et du matériel) et sur le bus de comptage sont indiquées dans le niveau d'exploitation avancé.

Tourner le sélecteur en position \diamond « Réglages ».

- ⌚ Régler le nombre clé 1999.

* Confirmer le nombre clé.

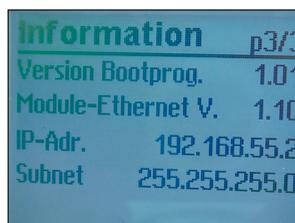
Tourner le sélecteur en position \square « Niveau d'exploitation ».

- ⌚ Sélectionner « Information ».

Information		p1/3
Adresse Modbus		4
Mémoire logging		OFF
Fonction. solaire		0 h
Débit		0
Flags spéciaux		3840

Information		p2/3
Temp. diff. (descal)		--.°C
MoyM1 a.der mois		10240
Moy M1 dern. mois		0
Moy M1 ce mois		0
Entrées binaires		00000000

Si le bus de comptage est activé (cf. annexe A « Notice de configuration »), une page supplémentaire intitulée « Compteurs » s'affiche et indique l'état de la liaison ainsi que d'autres données relatives aux compteurs 1 à 3. De plus, si la limitation de débit et/ou de puissance est activée, les valeurs mesurées et les valeurs limites s'affichent après avoir validé l'image correspondant à l'installation.



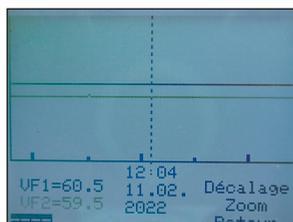
Information	
Version Bootprog.	1.01
Module-Ethernet V.	1.10
IP-Adr.	192.168.55.2
Subnet	255.255.255.0

i Nota

- Saisir de nouveau le nombre clé 1999 pour masquer les informations complémentaires.
- Le nombre clé 1999 ne peut pas servir à modifier la configuration ou les paramètres du régulateur. Il existe un autre nombre clé propre à la configuration et au paramétrage, cf. chap. « Mise en service ».

5.5.1 Ajustement de Trend Viewer

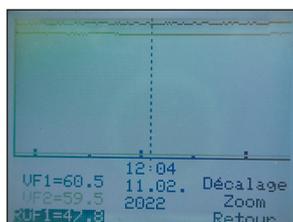
Par défaut, les valeurs mesurées par la sonde extérieure AF1 et par la sonde de départ VF1 sont affichées en fonction du temps.



- * Ouvrir Trend Viewer.

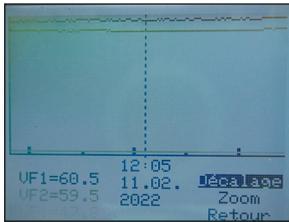
Ajout des valeurs mesurées :

- ⌚ Sélectionner l'affichage - - - - .
- * Activer le mode d'édition pour sélectionner la sonde.
- ⌚ Sélectionner la sonde.
- * Confirmer la sélection.



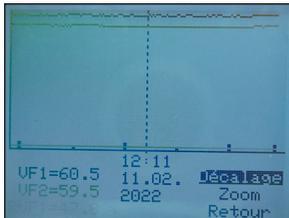
Suppression des mesures :

- ⌚ Sélectionner les sondes dont les mesures ne doivent plus être affichées.
- * Activer le mode d'édition pour cette sonde.
- ⌚ Sélectionner l'affichage - - - - .
- * Confirmer la suppression.

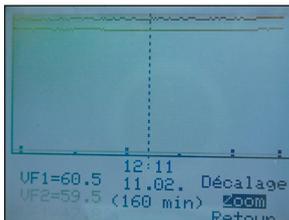


Décalage de l'axe du temps :

- ⌚ Sélectionner la fonction « Décalage ».
- * Activer le mode d'édition pour la fonction « Décalage ».

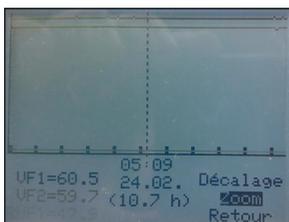


- ⌚ Décaler l'axe du temps.
- * Confirmer le décalage.



Zoom avant/arrière du graphique :

- ⌚ Sélectionner la fonction « Zoom ».
- * Ouvrir la fonction « Zoom ».
- ⌚ Agrandir ou réduire l'affichage du graphique.
- * Confirmer la taille du graphique.



Fermeture de Trend Viewer :

- ⌚ Sélectionner « retour ».
- * Fermer Trend Viewer.

5.6 Exploitation du régulateur de chauffage en mode manuel

En mode manuel, toutes les sorties sont pilotées en manuel.

! ATTENTION

Endommagement de l'installation par le gel en mode manuel !

La fonction antigel est désactivée en mode de fonctionnement manuel.

→ Ne pas laisser fonctionner l'installation de chauffage en permanence en mode manuel lorsqu'il fait froid.

Modification manuelle de la valeur de pilotage/de l'état de commutation :



Mode manuel		
ORK1		0%
ECS		3%
ORK1		ON
ECS		ON
ECS		ON

Tourner le sélecteur en position « Mode manuel ». Les sorties de l'installation configurée s'affichent les unes après les autres.

- ① Sélectionner la sortie :
 - Valeur de pilotage
 - Pompe de circulation (chauffage)
 - Pompe de charge du ballon
 - Pompe de circulation (ECS)
 - Pompe de boucle solaire
- ② Activer le mode d'édition pour la sortie.
- ③ Modifier la consigne ou l'état de commutation.
- ④ Appliquer la consigne ou l'état de commutation.
Les valeurs modifiées sont conservées tant que le mode manuel reste activé.

Tourner le sélecteur en position « Niveau d'exploitation ». Le mode manuel est désactivé.

i Nota

Le seul fait de tourner le sélecteur en position « Mode manuel » ne suffit pas à influencer sur les sorties du régulateur de chauffage. Seule la saisie d'une valeur de pilotage ou d'un état de commutation ciblé modifie la sortie.

6 Liste des erreurs

Err panne sonde	= Panne de la sonde (cf. chapitre « Dysfonctionnements » dans la notice de montage et de mise en service ► EB 5578-E)
Rq. désinfection	= La température de désinfection n'est pas atteinte (cf. fonction « Désinfection thermique du ballon d'eau chaude sanitaire » dans l'annexe A de la notice de montage et de mise en service ► EB 5578-E)
Rq. temp. charge max.	= Température de charge maximale atteinte (cf. fonction « Chauffage de l'eau potable » dans l'annexe A de la notice de montage et de mise en service ► EB 5578-E)
Err externe	= Message d'erreur du bus d'appareils
Rq. Surveillance temp.	= Alarme concernant la surveillance de la température
Err Accès non aut.	= Accès non autorisé enregistré (cf. chapitre « Dysfonctionnements » dans la notice de montage et de mise en service ► EB 5578-E)
Err Message binaire	= Message d'erreur d'une entrée binaire
Err Bus de comptage	= Erreur de communication sur le bus de comptage
Err Compteur chal.	= Erreur enregistrée sur le compteur de chaleur

KA 5578-E FR



SAMSON RÉGULATION S.A.S.
1, rue Jean Corona
69120 Vaulx-en-Velin, France
Téléphone : +33 (0)4 72 04 75 00
france@samsongroup.com · www.samsongroup.com

Agences régionales :
Nanterre (92) · **Vaulx-en-Velin** (69)
Mérignac (33) · **Cernay** (68)
Lille (59) · **Marseille** (13)
Saint-Herblain (44) · **Export Afrique**